

**KESEPADANAN MAKNA DAN TEKNIK PENERJEMAHAN  
UNGKAPAN KESEDIHAN PADA NOVEL SYNGUÉ SABOUR PIERRE  
DE PATIENCE**

**SKRIPSI**



**Oleh:**

**RISMALITA AYU BAHENDRA PUTRI**

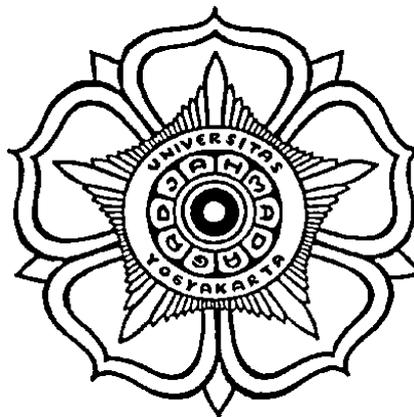
**16/399782/SA/18690**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS GADJAH MADA  
YOGYAKARTA**

**2022**

**EQUIVALENCE OF MEANING AND TRANSLATION TECHNIQUES OF  
EXPRESSIONS OF SADNESS IN THE NOVEL SYNGUÉ SABOUR  
PIERRE DE PATIENCE**

**UNDERGRADUATE THESIS**



**Proposed by:**

**RISMALITA AYU BAHENDRA PUTRI**

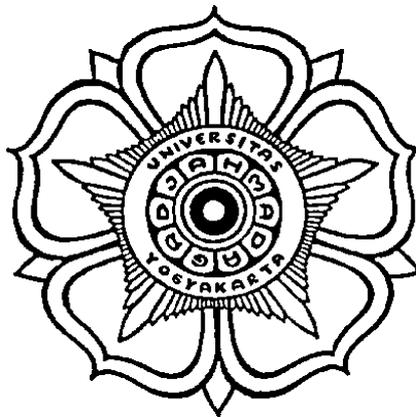
**16/399782/SA/18690**

**FRENCH DEPARTMENT  
FACULTY OF CULTURAL SCIENCE  
UNIVERSITAS GADJAH MADA YOGYAKARTA**

**2022**

**ÉQUIVALENCE DE SENS ET TECHNIQUES DE TRADUCTION DES  
EXPRESSIONS DE TRISTESSE DANS LE ROMAN SYNGUÉ SABOUR  
PIERRE DE PATIENCE**

**MÉMOIRE**



**Par:**

**RISMALITA AYU BAHENDRA PUTRI**

**16/399782/SA/18690**

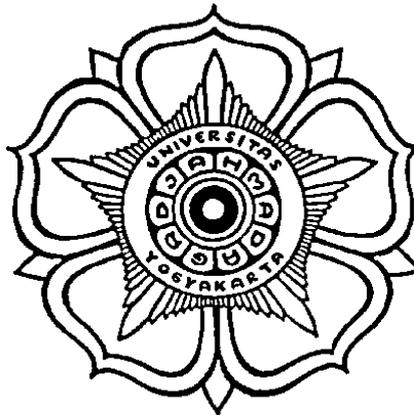
**LA DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS  
FACULTÉ DE SCIENCES CULTURELLES  
UNIVERSITAS GADJAH MADA YOGYAKARTA**

**2022**

**KESEPADANAN MAKNA DAN TEKNIK PENERJEMAHAN  
UNGKAPAN KESEDIHAN PADA NOVEL SYNGUÉ SABOUR PIERRE  
DE PATIENCE**

**SKRIPSI**

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana  
pada Program Studi Sastra Prancis



**Oleh:**

**Rismalita Ayu Bahendra Putri**

**16/399782/SA/18690**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS GADJAH MADA  
YOGYAKARTA**

**2022**